KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 15 december 1993 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd", heeft op 21 december 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 15 décembre 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre", a donné le 21 décembre 1993 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

De wijzigingen welke het ontwerp-besluit beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, hebben tot gevolg dat de "Dienst voor de behandeling van zieken die lijden aan langdurige aandoeningen (kenletter V)" niet langer als een afzonderlijke ziekenhuisdienst wordt beschouwd voor de toepassing van het voornoemde koninklijk besluit.

De in het ontwerp vervatte wijzigingen kaderen in de uitvoering van het protocol dat op 28 juli 1993 inzake het te voeren gezondheidsbeleid is gesloten tussen de Federale Regering en de in (de) artikel(en) 59bis, 59ter en 108ter van de Grondwet bedoelde overheden.

Rechtsgrond voor het ontwerp vormt artikel 68 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, luidens welke bepaling de Koning de door de ziekenhuizen na te leven normen betreffende hun algemene inrichting en de inrichting en de werking van elk soort van diensten bepaalt, na het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, afdeling erkenning, te hebben ingewonnen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. In het tweede lid van de aanhef dient de opsomming van de wijzigende besluiten te worden aangepast. Men schrijve derhalve :

"Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 1965, 16 september 1966, 12 januari 1970, 15 februari 1974, 24 april 1974, 13 juni 1974, 29 maart 1977, 1 december 1977, 19 oktober 1978, 18 juli 1980, 12 april 1984, 25 juni 1985, 2 augustus 1985, 7 juli 1986, 14 augustus 1987, 15 augustus 1987, 7 november 1988, 4 maart 1991, 17 oktober 1991 en 12 oktober 1993;".

2. Het derde lid van de aanhef moet worden vervolledigd met de datum van het betrokken protocol. Tevens dient het volledige opschrift van dat protocol te worden vermeld.

Men redigere derhalve het derde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het protocol van 28 juli 1993 tussen de Federale Regering en de in artikel 59bis, 59ter en 108ter van de Grondwet bedoelde overheden inzake het te voeren gezondheidsbeleid;".

Artikel 1.

De opsomming van de besluiten welke wijzigingen hebben aangebracht in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964, moet worden aangepast. Men redigere artikel 1 van het ontwerp derhalve als volgt :

"Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 1965, 16 september 1966, 15 februari 1974, 29 maart 1977, 12 april 1984, 15 augustus 1987 en 12 oktober 1993, worden de woorden "Dienst voor de behandeling van zieken die lijden aan langdurige aandoeningen ... V" geschrapt".

Artikel 2.

Men stelle dit artikel als volgt :

"Art. 2. In de bijlage bij hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 15 april 1965 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 januari 1970 en 2 augustus 1985, wordt de rubriek "Bijzondere normen toepasselijk op de dienst voor de behandeling van zieken die lijden aan langdurige aandoeningen - kenletter V" opgeheven".

OBJET ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Les modifications que l'arrêté en projet tend à apporter à l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, ont pour effet que le "Service pour le traitement des malades atteints d'affections de longue durée (index V)" ne sera plus considéré, pour l'application de l'arrêté royal précité, comme un service hospitalier distinct.

Les modifications contenues dans le projet s'inscrivent dans l'exécution du protocole conclu le 28 juillet 1993 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 59bis, 59ter et 108ter de la Constitution concernant la politique de santé à mener.

Le projet tient son fondement légal de l'article 68 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, disposition aux termes de laquelle le Roi, après avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section d'agréation, fixe les normes à respecter par les hôpitaux en ce qui concerne leur organisation générale ainsi que l'organisation et le fonctionnement de chaque type de services.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Dans le deuxième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'adapter l'énumération des arrêtés modificatifs. Il conviendrait dès lors d'écrire :

"Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 15 avril 1965, 16 septembre 1966, 12 janvier 1970, 15 février 1974, 24 avril 1974, 13 juin 1974, 29 mars 1977, 1er décembre 1977, 19 octobre 1978, 18 juillet 1980, 12 avril 1984, 25 juin 1985, 2 août 1985, 7 juillet 1986, 14 août 1987, 15 août 1987, 7 novembre 1988, 4 mars 1991, 17 octobre 1991 et 12 octobre 1993;".

2. Il y aurait lieu de compléter le troisième alinéa du préambule par la date du protocole concerné. Il conviendrait également de mentionner l'intitulé complet de ce protocole.

Il y aurait lieu, dès lors, de rédiger le troisième alinéa du préambule comme suit :

"Vu le protocole du 28 juillet 1993 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 59bis, 59ter et 108ter de la Constitution concernant la politique de santé à mener;".

Article 1er.

Il conviendrait d'adapter l'énumération des arrêtés qui ont modifié l'article 2 de l'arrêté royal du 23 octobre 1964. Il y aurait lieu, dès lors, de rédiger l'article 1er du projet comme suit :

"Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 15 avril 1965, 16 septembre 1966, 15 février 1974, 29 mars 1977, 12 avril 1984, 15 août 1987 et 12 octobre 1993, les mots "Service pour le traitement des malades atteints d'affections de longue durée ... V" sont supprimés".

Article 2.

Il conviendrait de rédiger cet article comme suit :

"Art. 2. A l'annexe du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 15 avril 1965 et modifiée par les arrêtés royaux des 12 janvier 1970 et 2 août 1985, la rubrique "Normes spéciales s'adressant au service pour le traitement des malades atteints d'affections de longue durée - index V" est abrogée".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

de Heren : J. GIJSSELS,
Messieurs :
A. ALEN,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.